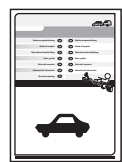
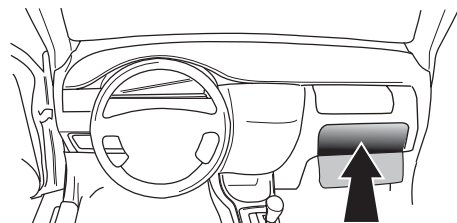
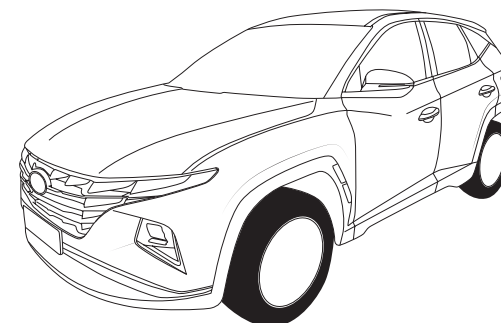


- (D) Gebrauchsanleitung
- (F) Mode d'emploi
- (NL) Gebruikershandleiding
- (GB) User guide
- (E) Guía del usuario
- (I) Manuale di istruzioni
- (S) Bruksanvisning
- (CZ) Uživatelská příručka
- (DK) Brugervejledning
- (FIN) Käyttöohjeet
- (GR) Οδηγός χρήστη
- (N) Brukerveiledning
- (PL) Instrukcja obsługi
- (RUS) Инструкция по использованию
- (SK) Návod na použitie
- (RO) Manual de utilizare
- (PT) Guia de utilizador
- (BG) Ръководство за употреба
- (EST) Kasutusjuhend
- (HR) Korisničko uputstvo
- (HU) Használati útmutató
- (LAT) Lietošanas pamācība
- (LIT) Vartotojo vadovas
- (SER) Упутство за употребу
- (SVN) Priročnik za uporabnike
- (UKR) Посібник користувача
- (ICE) Notendahandbók



- | | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| (D) Gebrauchsanleitung | (CZ) Uživatelská příručka | (PT) Guia de utilizador |
| (F) Mode d'emploi | (DK) Brugervejledning | (BG) Ръководство за употреба |
| (NL) Gebruikershandleiding | (FIN) Käyttöohjeet | (EST) Kasutusjuhend |
| (GB) User guide | (GR) Οδηγός χρήστη | (HR) Korisničko uputstvo |
| (E) Guía del usuario | (N) Brukerveiledning | (HU) Használati útmutató |
| (I) Manuale di istruzioni | (PL) Instrukcja obsługi | (LAT) Lietošanas pamācība |
| (S) Bruksanvisning | (RUS) Инструкция по использованию | (LIT) Vartotojo vadovas |
| (RO) Manual de utilizare | (SK) Návod na použitie | (SER) Упутство за употребу |
| (SVN) Priročnik za uporabnike | (UKR) Посібник користувача | (ICE) Notendahandbók |

Tucson (NX4e) MY2021 - with trailer package



USER GUIDE - N7621ADE00PC

- | | | | |
|---|---|--|---|
| (DE) Anschluss Steckdose
(FR) Connection de la prise
(NL) Contactdoos aansluiting | (SE) Anslutning kontaktdosa
(CZ) Objímkový konektor
(DK) Stikdåse forbindelsesv | (FI) Pistorasias liitäntä
(GR) Υποδοχή σύνδεσης
(NO) Tilkobling koblingsboks | (PL) Połączenie przez gniazdo
(RU) Подключение розетки
(SK) Pripojenie k zásuvke
(RO) Conexiune socket |
|---|---|--|---|

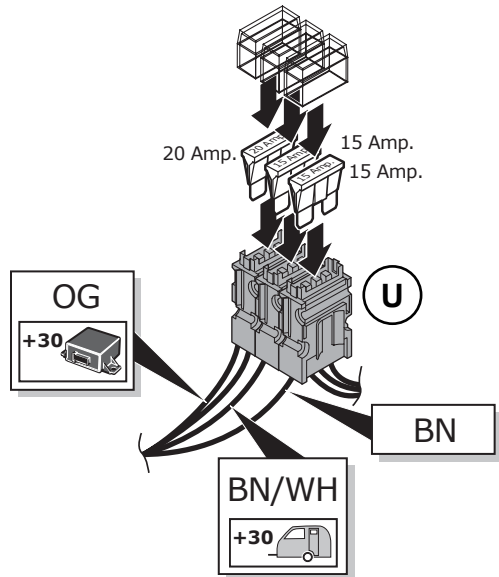
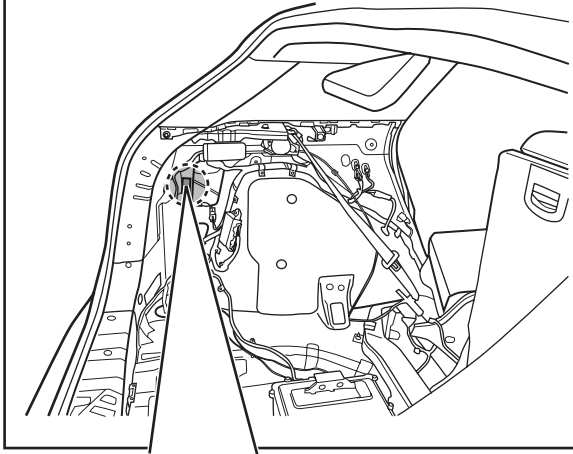
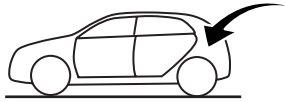
DIN-ISO 11446	↩	🔌	⚡	☀️	Ⓜ️	☀️	☀️	🔌	🔌	🔌	🔌	🔌	🔌	🔌
Pmax	21W	2x21W	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	2x21W	9	10	11	12	13		
(DE)	Gelb	Blau	Grün	Braun	Rot (1 mm ²)	Schwarz	Schwarz/ Rot	Braun/ Weiß	Rot (2,5 mm ²)	Weiß	-	Weiß	-	Weiß
(FR)	Jaune	Bleu	Vert	Marron	Rouge (1 mm ²)	Noir	Noir/ Rouge	Marron/ Blanc	Rouge (2,5 mm ²)	Blanc	-	Blanc	-	Blanc
(NL)	Geel	Blauw	Groen	Bruin	Rood (1 mm ²)	Zwart	Zwart/ Rood	Bruin/ Wit	Rood (2,5 mm ²)	Wit	-	Wit	-	Wit
(GB)	Yellow	Blue	Green	Brown	Red (1 mm ²)	Black	Black/ Red	Brown/ White	Red (2,5 mm ²)	White	-	White	-	White
(ES)	Amarillo	Azul	Verde	Marrón	Rojo (1 mm ²)	Negro	Negro/ Rojo	Marrón/ Blanco	Rojo (2,5 mm ²)	Blanco	-	Blanco	-	Blanco
(IT)	Giallo	Blu	Verde	Marrone	Rosso (1 mm ²)	Nero	Nero/ Rosso	Marrone/ Bianco	Rosso (2,5 mm ²)	Bianco	-	Bianco	-	Bianco
(SE)	Gul	Blå	Grön	Brun	Röd (1 mm ²)	Svart	Svart/ Röd	Brun/ Vit	Röd (2,5 mm ²)	Vit	-	Vit	-	Vit
(CZ)	Žlutá	Modrá	Zelená	Hnědá	Červená (1 mm ²)	Černá	Černo/ Červená	Hnědo/ Bílá	Červená (2,5 mm ²)	Bílá	-	Bílá	-	Bílá
(DK)	Gul	Blå	Grøn	Brun	Rød (1 mm ²)	Sort	Sort/ Rød	Brun/ Hvid	Rød (2,5 mm ²)	Hvid	-	Hvid	-	Hvid
(FI)	Keltainen	Sininen	Vihreä	Ruskea	Punainen (1 mm ²)	Musta	Musta/ Punainen	Ruskea/ Valkoinen	Punainen (2,5 mm ²)	Valkoinen	-	Valkoinen	-	Valkoinen
(GR)	Κίτρινο	Μπλε	Πράσινο	Καφέ	Κόκκινο (1 mm ²)	Μαύο	Μαύο/ Κόκκινο	Καφέ/ Λευκό	Κόκκινο (2,5 mm ²)	Λευκό	-	Λευκό	-	Λευκό
(NO)	Gul	Blå	Grønn	Brun	Rød (1 mm ²)	Svart	Svart/ Rød	Brun/ Hvit	Rød (2,5 mm ²)	Hvit	-	Hvit	-	Hvit
(PL)	Żółty	Niebieski	Zielony	Brazowy	Czerwony (1 mm ²)	Czarny	Czarny/ Czerwony	Brazowy/ Biały	Czerwony (2,5 mm ²)	Biały	-	Biały	-	Biały
(RU)	Желтый	Синий	Зеленый	Коричневый	Красный (1 mm ²)	Черный	Черный/ Красный	Коричневый/ Белый	Красный (2,5 mm ²)	Белый	-	Белый	-	Белый
(SK)	Žltá	Modrá	Zelená	Hnedá	Červená (1 mm ²)	Čierna	Čierna/ Červená	Hnedá/ Biela	Červená (2,5 mm ²)	Biela	-	Biela	-	Biela
(RO)	Galben	Albastru	Verde	Maro	Roșu (1 mm ²)	Negru	Negru/ Roșu	Maro/ Alb	Roșu (2,5 mm ²)	Alb	-	Alb	-	Alb

(PT) Ligação de tomada (HR) Утична (LT) Lizdo jungtis (UKR) Гніздове підключення
 (BG) Щепелно съединение (HU) Dugós csatlakozó (SER) Прикључак утичне (ICE) Tengir fyrir retustæði
 (EST) Pistikupesa ühendus (LAT) Kontaktsavienojums (SVN) Povezava vtičnice

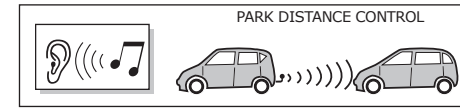
DIN-ISO 11446		1/L	2	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	8	9	10	11	12	13
Pmax	21W	2x21W	21W	21W	52W	3x21W	52W	2x21W	180W	OPTION			
(PT)	Amarelo	Azul	Verde	Castanho	Preto	Vermelho (1 mm ²)	Preto	Preto/ Vermelho	Castanho/ Branco	Vermelho (2.5 mm ²)	Branco	-	Branco
(BG)	Жълт	Син	Зелен	Кафяв	Черен	Червен (1 mm ²)	Черен	Черен/ Червен	Кафяв/ Бял	Червен (2.5 mm ²)	Бял	-	Бял
(EST)	Kollane	Sinine	Roheline	Pruun	Must	Punane (1 mm ²)	Must	Must/ Punane	Pruun/ Valge	Punane (2.5 mm ²)	Valge	-	Valge
(HR)	Žuta	Plava	Zelena	Smedja	Crna	Crvena (1 mm ²)	Crna	Crna/ Crvena	Smedja/ Bijela	Crvena (2.5 mm ²)	Bijela	-	Bijela
(HU)	Sárga	Kék	Zöld	Barna	Fekete	Piros (1 mm ²)	Fekete	Fekete/ Piros	Barna/ Fehér	Piros (2.5 mm ²)	Fehér	-	Fehér
(LAT)	Dzeltenš	Zils	Zaļš	Brūns	Melns	Sarkans (1 mm ²)	Melns	Melns/ Sarkans	Brūns/ Balts	Sarkans (2.5 mm ²)	Balts	-	Balts
(LT)	Geltonos spalvos	Mėlynos spalvos	Žalios spalvos	Rudos spalvos	Juodos spalvos	Raudonos spalvos (1 mm ²)	Juodos spalvos	Juodos spalvos/ Raudonos spalvos	Rudos spalvos/ Balts spalvos	Raudonos spalvos (2.5 mm ²)	Baltos spalvos	-	Baltos spalvos
(SER)	Наранџаста	Плава	Зелена	Браон	Црна	Црвена (1 mm ²)	Црна	Црна/ Црвена	Браон/ Бела	Црвена (2.5 mm ²)	Бела	-	Бела
(SVN)	Oranžna	Modra	Zelena	Rjava	Črna	Rdeča (1 mm ²)	Črna	Črna/ Rdeča	Rjava/ Bela	Rdeča (2.5 mm ²)	Bela	-	Bela
(UKR)	Помаранчевий	Синій	Зелений	Коричневий	Чорний	Червоний (1 mm ²)	Чорний	Чорний/ Червоний	Коричневий/ Білий	Червоний (2.5 mm ²)	Білий	-	Білий
(ICE)	Appelsínugult	Blatt	Grænt	Brúnt	Svart	Raukt (1 mm ²)	Svart	Svart/ Raukt	Brúnt/ Hvítt	Raukt (2.5 mm ²)	Hvítt	-	Hvítt

USER GUIDE - N7621ADE00PC

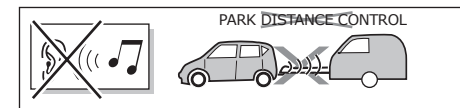
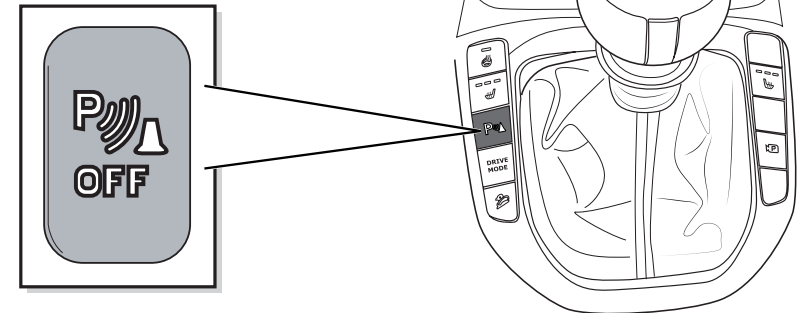
- | | | | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| D Sicherungen austauschen | GB Changing the fuse | S Byte av säkringar | FIN Vaihda varokkeet | PL Waihda varokkeet |
| F Remplacer les fusibles | E Cambio de fusible | CZ Výměna pojistky | GR Υποδοχή σύνδεσης | RUS Поменяйте предохранители |
| NL Zekeringen vervangen | I Sostituire i fusibili | DK Udskiiftning af sikringer | N Skifte sikringene | SK Výměna poistiek |
| PT Mudar o fusível | HR Mjenjanje osigurača | LT Saugiklio keitimas | UKR Зміна плавкої вставки | |
| BG Смяна на предпазителя | HU A biztosíték cseréje | SER Замена осигурача | ICE Skipta um öryggi | |
| EST Kaitsekorgi vahetamine | LAT Drošinātāja nomainīšana | SVN Zamenjava varovalke | RO Conexiune socket | |



USER GUIDE - N7621ADE00PC



OEM PDC (Park Distance Control)



USER GUIDE - N7621ADE00PC



- (PT)** Num reboque acoplado com uma luz de nevoeiro de trabalho, a luz de nevoeiro do veículo é desligada, se aplicável
- (BG)** Ако има прикачни ремаркета с работещи светлини за мъгла, светлините за мъгла на превозното средство ще бъдат изключени, ако е приложимо
- (EST)** Töötavate udutuledega järelhaagise puhul lülitatakse sõiduki udutuled vajaduse korral välja
- (HR)** U priključenoj prikolici sa svjetlom za maglu koje radi, lampica za maglu vozila će se isključiti, ako je to primjenjivo.
- (HU)** A működő ködlámpával rendelkező, csatlakoztatott pótkocsin a jármű ködlámpája – ha van ilyen – kikapcsol
- (LAT)** Ja piekabināta piekabe ar funkcionējošu miglas lukturi, ja attiecināms, transportlīdzekļa miglas lukturis tiks izslēgts.
- (LIT)** Prikabintoje priekaboje su veikiančiu priešrūkiniu žibintu, jei taikoma, transporto priemonės priešrūkinis žibintas bus išjungtas
- (SER)** У прикљученој приколици са магленком која ради, магленка возила ће се искључити, ако је примењиво
- (SVN)** Na priključeni prikolici z delujočimi meglenkami se meglenka vozila izklopi če je primerno
- (UKR)** Якщо на з'єднаному трейлері горять протитуманні ліхтарі, на самому автомобілі вони будуть вимкнуті (при можливості)
- (ICE)** Ef tengdur tengivagn hefur virk þokuljós, slökknar á þokuljósum ökutækisins, ef við á

USER GUIDE - N7621ADE00PC



- (D)** Die Blinklichter am Anhänger werden überwacht. Wenn einer der Anhängerblinker kaputt ist, ertönt ein Summertone und/oder es erscheint ein optisches Signal auf dem Armaturenbrett. Kontrollieren Sie die Blinklichter am Anhänger.
- (F)** Les clignotants de la remorque sont protégés. En cas de défaut à l'un des clignotants du véhicule tracté, un signal sonore sera émis et/ou un signal visuel sera affiché sur le tableau de bord. Vérifiez les clignotants de la remorque.
- (NL)** De knipperlichten op de aanhanger worden bewaakt. Indien één van de aanhangerknipperlichten defect is zal er een zoemer te horen zijn en/of een visueel signaal op het dashboard waarneembaar zijn. Controleer de knipperlichten op de aanhanger.
- (GB)** The flashing lights on the trailer are monitored. If one of the indicators of the trailer breaks down, a buzzer will be audible and/or a visual signal will be visible on the dashboard. Check the flashing lights on the trailer.
- (E)** Las luces intermitentes del remolque son supervisadas. En caso de que una de las luces intermitentes del remolque esté defectuosa, se emitirá un zumbido y/o se podrá observar una señal visual en el tablero de instrumentos. Revise las luces intermitentes del remolque.
- (I)** I lampeggiatori del rimorchio sono controllati. Se una delle frecce del rimorchio è guasta, si udirà un segnale acustico e/o comparirà un segnale visivo sul cruscotto. Controllare i lampeggiatori del rimorchio.
- (S)** Blinkrarna på släpet bevakas. Om ett av släpets blinkljus är sönder hörs en varningssummer och/eller tänds ett varningsljus på instrumentbrädan. Kontrollera släpets blinkerslampor.
- (CZ)** Ukazatele směru na přívěsu jsou kontrolovány. Pokud dojde k poruše jednoho z indikátorů taženého vozidla, ozve se výstražný signál a/nebo se rozsvítí příslušná kontrolka na palubní desce. Zkontrolujte ukazatele směru na přívěsu.
- (DK)** Blinklysene på anhængerens overvåges. Hvis et af anhængerblinklysene er defekt høres en alarmlyd og/eller vises der et advarselssignal på instrumentbrættet. Kontroller blinklysene på anhængerens.
- (FIN)** Perävaunun suuntavalvoja valvotaan avulla. Älä lataa hinaavaan ajoneuvon ja/tai hinattavan ajoneuvon akkuja suoraan pistorasian kautta. Tarkasta perävaunun suuntavalot.
- (GR)** Οι φανοί αναλαμπών του ρυμουλκού ελέγχονται. Σε περίπτωση που κάποιος από τους δείκτες του ρυμουλκούμενου οχήματος υποστεί βλάβη, θα μπορεί να ακουστεί ο βομβητής και/ή θα είναι ορατό ένα οπτικό σήμα στον πίνακα οργάνων. Ελέγξτε τους φανούς αναλαμπής του ρυμουλκού.
- (N)** Blinklysene på tilhengeren blir kontrollert. Hvis et av påhengsvognens blinklys er defekt, vil du høre en summelyd og/eller se et varsellys på dashbordet. Kontroller tilhengerens blinklys.
- (PL)** Kierunkowskazy na przyczeple są kontrolowane. Jeżeli jeden ze wskaźników przyczeple przestanie działać, włączy się sygnał dźwiękowy i/lub sygnał wizualny pojawi się na tablicy rozdzielczej. Należy wówczas sprawdzić kierunkowskazy na przyczeple.
- (RUS)** Указатели поворота прицепа оснащены системой безопасности. Если один из указателей поворота прицепа окажется неисправен, будет подан звуковой сигнал и/или высветится предупреждение на приборной панели. Проверьте исправность указателей поворота прицепа.
- (SK)** Smerová svetlá na prívese sú monitorované. Ak jedno zo smerových svetiel nefunguje, ozve sa bzučiak alebo sa na prístrojovej doske zobrazí vizuálny symbol. V tom prípade skontrolujte smerové svetlá na prívese.
- (RO)** Lămpile de semnalizare ale remorcii sunt monitorizate. Dacă una dintre lămpile remorcii se defectează, se va emite un semnal sonor de avertizare și/sau un indicator luminos va semnaliza în bordul autovehiculului. Verificați lămpile de semnalizare ale remorcii.



PT As luzes intermitentes no reboque são monitorizadas. Se um dos indicadores do reboque avariar, uma campainha será audível e/ou um sinal visual será apresentado no painel. Verifique as luzes intermitentes no reboque.

BG Мигачите на ремаркетото се следят. Ако някой от индикаторите на ремаркетото излезе от строя, ще се чуе звуков сигнал и/или на таблото ще се появи визуален сигнал. Проверете мигачите на ремаркетото.

EST Haagise vilkuvaid tulesid jälgitakse. Kui üks haagise märgutuli läheb katki, kõlab kuuldav helisignaali ja/või armatuurilaul kuvatakse nähtav signaal. Kontrollige haagise vilkuvaid tulesid.

HR Pokazivači pravca na prikolici su nadgledani. Ako se jedan od indikatora prikolice pokvari, zvučni signal će se oglasiti i/ili će vizuelni signal biti vidljiv na nadzornoj ploči. Provjerite pokazivače pravca na prikolici.

HU A pótkocsin a villogó jelzőfényeket a rendszer figyeli. Amennyiben valamelyik jelzőfény a pótkocsin meghibásodik, hangjelzés hallható, és/vagy fényjelzés látható a műszerfalon. Ellenőrizze a villogó jelzőfényeket a pótkocsin.

LAT Zibšņugunis uz piekabes tiek uzraudzītas. Ja sabojājies viens no piekabes indikatoriem, atskan skaņas signāls un/vai redzams vizuāls signāls uz instrumentu paneļa. Pārbaudiet piekabes zibšņugunis.

LIT Stebimos mirgančios lempučių ant priekabos. Jei sugenda vienas iš priekabos indikatorių, pasigirsta garsinis signalas ir (arba) prietaisų skydelyje atsiranda vaizdinys. Patikrinkite ant priekabos mirgančias lemputes.

SER Прате се трепћућа светла на приколици. Ако се један од показатеља приколице поквари, огласиће се звучни сигнал и/или ће се визуелни сигнал видети на командној табли. Проверите трепћућа светла на приколици.

SVN Smerokazi na prikolici so nadzirani. Če se pokvari eden izmed indikatorjev prikolice, se oglasi brenčać in/ali aktivira vidni signal na armaturni plošči. Preverite smerokaze na prikolici.

UKR Система контролює проблискові ліхтарі на трейлері. Якщо один з них перегорає, подається звуковий і/або візуальний сигнал на приладовому щітку. Перевіряйте проблискові ліхтарі на трейлері.

ICE Blíkkljós á tengivagni eru vöktuð. Ef vísir gefur til kynna bilun, heyrst hljóðmerki og/eda merki á mælaborðinu. Athugaðu blíkkljósin á tengivagninum.



DE Falls zutreffend soll bei einem angekoppelten Anhänger mit einer Nebelleuchte in Betrieb die Nebelleuchte des Fahrzeugs ausgeschaltet werden.

FR Le cas échéant, lorsqu'une remorque, avec des anti-brouillard actifs, est branchée, les anti-brouillards du véhicule seront déconnectés.

NL Indien van toepassing zal bij een gekoppelde aanhanger met een werkende mistlamp de mistlamp van het voertuig worden uitgeschakeld.

GB In a coupled trailer with working fog lamp, the fog lamp of the vehicle will be switched off, if applicable.

ES En un remolque acoplado con faros antiniebla en funcionamiento, se apagarán, si es aplicable, los faros antiniebla del vehículo.

IT Se applicabile, in presenza di un rimorchio agganciato con una luce antinebbia in funzione, l'antinebbia del veicolo viene disinserito.

SE Om tillämpligt kopplas ett fungerande dimljus bort från det anslutna släpet.

CZ Pokud je na připojeném přívěsu zapnuta mlhovka, bude tato mlhovka na přívěsu vypnuta.

DK Hvis det er relevant, vil på en tilkoblet anhænger med en fungerende tågelygte vognens tågelygte frakobles.

FI Jos liitetyssä perävaunussa on toimiva sumuvalo, ajoneuvon sumuvalo kytketään pois päältä.

GR Σε συζευγμένο ρυμουλκό στο οποίο λειτουργεί φανός ομίχλης, ο φανός ομίχλης του οχήματος θα απενεργοποιηθεί, εφόσον ενδείκνυται.

NO Om nødvendig skal kjøretøyes tåkelys slås av, dersom tilhengeren som kobles til selv har et fungerende tåkelys.

PL W stosownych przypadkach, przy przyłączonej przyczepie z działającymi światłami przeciwmgielnymi, zostaną wyłączone światła przeciwmgielne pojazdu.

RU Вовремя подключенного прицепа с работающими противотуманными фарами, противотуманные фары автомобиля, в случае необходимости, могут быть отключены.

SK Vo vyskytujúcich sa situáciách bude hmlové svetlo samotného vozidla vypnuté, pokiaľ je hmlovka pripojeného prívesu činná.

RO Atunci când este cuplată o remorcă cu lampă de ceață, lampa de ceață a autovehiculului va fi dezactivată, atunci când acest lucru este posibil.